

Poland-Bieruń: Credit granting services**OJ S 126/2014 04/07/2014****Contract award notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Bieruń reprezentowana przez Burmistrza Miasta

Postal address: ul. Rynek 14

Town: Bieruń

Postal code: 43-150

Country: Poland

For the attention of: Katarzyna Plewniok

E-mail: katarzyna.plewniok@um.bierun.pl

Telephone: +48 323242439

Fax: +48 322164777

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.bierun.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Zaciągnięcie kredytu długoterminowego w kwocie 5 850 000 PLN na sfinansowanie planowanego deficytu zapisanego w budżecie gminy Bieruń na 2014 r. oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

Main site or place of performance: Gmina Bieruń.

NUTS code PL22 Śląskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

1) Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie długoterminowego kredytu w kwocie 5 850 000 PLN z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu zapisanego w budżecie gminy

- Bieruń na 2014 r. oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów.
- 2) Termin spłaty kredytu: do 30.6.2022 r.
 - 3) Postawienie kredytu do dyspozycji zamawiającego do 14 dni roboczych od dnia zawarcia umowy kredytowej, jednak nie później niż do 31.12.2014 r.
 - 4) Kredyt ma być uruchomiony w max. w 2 transzach. Przewiduje się uruchomienie:
 - a) I transza – III kwartał 2014 r. w kwocie 3 000 000 PLN;
 - b) II transza – IV kwartał 2014 r. w kwocie 2 850 000 PLN.
 - 5) Transze będą przekazywane na wniosek Zamawiającego.
 - 6) Zamawiający zastrzega możliwość zmiany terminów oraz wysokości transz a także niewykorzystanie części kredytu, za co bank nie naliczy żadnych opłat ani prowizji.
 - 7) Bank nie naliczy prowizji i innych opłat od udzielonego kredytu (jedyną opłatą może być marża).
 - 8) Bank nie będzie wymagał rozliczenia kredytu fakturami, rachunkami bądź innymi dokumentami.
 - 9) Wymagany okres karencji spłaty rat kapitałowych do 30.1.2015 r. Spłata pierwszej raty kapitałowej nastąpi 31.1.2015 r.
 - 10) Spłata kapitału będzie następowała miesięcznie w terminach i kwotach określonych w załączniku nr 4 do SIWZ. W przypadku gdy jest to dzień ustawowo wolny od pracy, spłata nastąpi w pierwszym dniu roboczym po terminie spłaty.
 - 11) Spłata odsetek będzie następowała w terminach miesięcznych, począwszy od miesiąca udzielenia kredytu. W przypadku gdy jest to dzień ustawowo wolny od pracy, spłata nastąpi w pierwszym dniu roboczym po terminie spłaty.
 - 12) Naliczenie odsetek przy realizacji przedmiotu zamówienia będzie następowało w oparciu o rzeczywisty kalendarz dni w miesiącu i roku z uwzględnieniem WIBOR 3M oraz marży banku.
 - 13) Podana w pkt. VI.1 SIWZ (opis sposobu obliczania ceny) metoda jest algorytmem, który będzie stosowany tylko na etapie postępowania przetargowego w celu porównania i oceny złożonych ofert.
 - 14) Oprocentowanie kredytu zmienne, ustalane w oparciu o zmienną stawkę bazową WIBOR 3M, powiększoną o marżę Banku.
 - 15) Wysokość i terminy spłaty rat kapitałowych mogą być zmienione na pisemny wniosek zamawiającego, przy czym nie będzie się to wiązało z dodatkowymi kosztami. Zamawiający nie przewiduje zmiany spłat rat kapitałowych w trakcie roku budżetowego. Jeżeli takie zmiany miałyby nastąpić to na etapie tworzenia budżetów na kolejne lata.
 - 16) Spłata kredytu przed terminem, nie może wiązać się z dodatkowymi kosztami obsługi.
 - 17) Zabezpieczenie kredytu stanowić będzie weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową.
 - 18) Zamawiający informuje, iż Skarbnik Gminy Bieruń nie będzie składał podpisu na blankiecie wekslowym. Skarbnikłoży kontrasygnatę na deklaracji wekslowej.
 - 19) Zamawiający nie przewiduje podpisania oświadczenia o poddaniu się egzekucji – obowiązek regulowania zobowiązań wynika z przepisów powszechnie obowiązujących jednostkę samorządu terytorialnego, jaką jest Gmina Bieruń.
 - 20) Zamawiający nie przewiduje: udzielania zamówień uzupełniających, zaliczek na poczet wykonania zamówienia, aukcji elektronicznej, zawarcia umowy ramowej, dynamicznego systemu zakupów w rozumieniu ustawy Pzp oraz stosowania wymagań określonych w art. 29 ust. 4 ustawy Pzp. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych i częściowych.
 - 21) Zamawiający nie dokonuje zastrzeżenia, o którym mowa w art. 36a ust. 2 pkt 1 ustawy Pzp.
 - 22) Zamówienie nie jest finansowane ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej, środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie EFTA.
 - 23) Warunki realizacji zamówienia zawierają również istotne postanowienia umowy

stanowiące załącznik do SIWZ.

24) Kod Wspólnego Słownika Zamówień CPV: 66113000 usługi udzielania kredytu.

II.1.5. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 1 357 713,57 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 0

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZP.271.16.2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 73-126201](#) of 12.4.2014

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

30.6.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: ING Bank Śląski S.A. z siedzibą w Katowicach, 40-086 Katowice, ul. Sokolska 34, Oddział w Tychach

Postal address: al. Niepodległości 106

Town: Tychy

Postal code: 43-100

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 368 918,20 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 0

Total value of the procurement:

Lowest offer 1 357 713,57 and Highest offer 1 544 888,07 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 0

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych – Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać zadanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Terminy wniesienia odwołania:

a) odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;

b) odwołanie wobec treści ogłoszenia oraz SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym UE lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej;

c) odwołanie wobec czynności innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę do jego wniesienia.

5. Odwołujący przesyła kopie odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp.

6. Skarga do sądu na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej przysługuje stronom i uczestnikom postępowania odwoławczego.

Szczegółowe zapisy dotyczące środków odwoławczych znajdują się w Dziale VI ustawy Pzp (tekst jednolity Dz. U. 2013 poz. 907 z późniejszymi zmianami).

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4. Date of dispatch of this notice

1.7.2014